

Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

Kuehlfluessigkeit HKF 30.1 MW 65

Дата ревизии: 19.12.2018

страница 1 из 10

РАЗДЕЛ 1: Идентификация химической продукции и сведения о производителе или поставщике

1.1. Идентификатор продукта

Kuehlfluessigkeit HKF 30.1 MW 65

1.2. Соответствующие установленные области применения вещества или смеси и применение, рекомендованное против

Использование вещества/смеси

Промышленное применение

Нежелательные виды применения

Отсутствует какая-либо информация.

1.3. Данные о поставщике в паспорте безопасности

Компания:	Conzelmann Schweißhandelsgesellschaft mbH
Улица:	Von-Roggensteinstrasse 5
Город:	D-89358 Kammeltal-Wettenhausen
Телефон:	+49 (0) 8223 96602-0
Электронная почта:	office@conzelmann-gmbh.de
Электронная почта (Контактное лицо):	office@conzelmann-gmbh.de

1.4. Аварийный номер телефона:

+49(0) 551 - 1 92 40 (GIZ-Nord, 24h)

РАЗДЕЛ 2: Идентификация опасности (опасностей)

2.1. Классификация вещества или смеси

Регламентом (ЕС) № 1272/2008

Категории опасности:

Острая токсичность: Acute Tox. 4

Серьезное повреждение/раздражение глаз: Eye Irrit. 2

Специфическая избирательная токсичность, поражающая отдельные органы-мишени в результате многократного воздействия: STOT RE 2

Указание на опасность:

Вредно при проглатывании.

При попадании в глаза вызывает выраженное раздражение.

Может поражать органы в результате многократного или продолжительного воздействия.

2.2. Элементы маркировки

Регламентом (ЕС) № 1272/2008

Опасные компоненты, которые должны упоминаться на этикетке

этан-1,2-диол

Сигнальное слово: Внимание

Пиктограмма:



Указание на опасность

H302

Вредно при проглатывании.

H319

При попадании в глаза вызывает выраженное раздражение.

H373

Может поражать органы в результате многократного или продолжительного воздействия.

Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

Kuehlfluessigkeit HKF 30.1 MW 65

Дата ревизии: 19.12.2018

страница 2 из 10

Предупреждения

P260	Не вдыхать газ/пары/пыль/аэрозоли.
P270	При использовании продукции не курить, не пить, не принимать пищу.
P280	Использовать перчатки/спецодежду/средства защиты глаз/лица.
P301+P312	ПРИ ПРОГЛАТЫВАНИИ: Обратиться за медицинской помощью при плохом самочувствии.
P305+P351+P338	ПРИ ПОПАДАНИИ В ГЛАЗА: Осторожно промыть глаза водой в течение нескольких минут. Снять контактные линзы, если Вы ими пользуетесь, и если это легко сделать. Продолжить промывание глаз.
P337+P313	Если раздражение глаз не проходит: Обратиться к врачу.
P314	При плохом самочувствии обратиться к врачу.

РАЗДЕЛ 3: Состав (информация о компонентах)

3.2. Смеси

Опасные компоненты

Номер CAS	название			часть
	Номер ЕС	Номер Индекс	Номер REACH	
107-21-1	Классификация СГС			35-45 %
	этан-1,2-диол			
	203-473-3	603-027-00-1	01-2119456816-28	
	Acute Tox. 4, STOT RE 2; H302 H373			
71-23-8	1-пропанол			2-4 %
	200-746-9	603-003-00-0	01-2119486761-29	
	Flam. Liq. 2, Eye Dam. 1, STOT SE 3; H225 H318 H336			

Текст H-фраз: смотри в разделе 16.

РАЗДЕЛ 4: Меры первой помощи

4.1. Описание мер первой помощи

Общие рекомендации

Нет необходимости в каких-то особых мероприятиях.
При несчастном случае или недомогании немедленно обратиться к врачу (если возможно, показать руководство по эксплуатации или паспорт безопасности).

При вдыхании

Обеспечить подачу свежего воздуха.

При попадании на кожу

При попадании на кожу сразу же промыть большим количеством Вода и мыло.
Немедленно снять загрязненную, пропитанную одежду.

При контакте с глазами

При попадании в глаза промывать глаза при открытых веках длительное время водой, затем немедленно обратиться к главному врачу.

При попадании в желудок

После проглатывания прополоскать рот большим количеством воды (если пострадавший в сознании) и сразу же обратиться за медицинской помощью.
НЕ вызывать рвоты.

4.2. Наиболее существенные симптомы/эффект острого воздействия

Отсутствует какая-либо информация.

4.3. Указание на необходимость немедленной медицинской помощи и специальное лечения

Первая помощь, обеззараживание, симптоматическое лечение.

Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

Kuehlfluessigkeit HKF 30.1 MW 65

Дата ревизии: 19.12.2018

страница 3 из 10

РАЗДЕЛ 5: Меры и средства обеспечения пожаровзрывобезопасности

5.1. Средства пожаротушения

Подходящие средства пожаротушения

Сухой порошок для тушения, спиртоустойчивая пена, Двуокись углерода (CO₂), Струя распыляемой воды

Неподходящие средства пожаротушения

Мощная водяная струя

5.2. Особые факторы риска, источником которых является вещество или смесь

Окись углерода Двуокись углерода (CO₂) Оксиды азота (NO_x)

5.3. Меры предосторожности для пожарных

Специальные средства защиты при пожаротушении Защитная одежда.

В случае пожара: Использовать автономный дыхательный аппарат.

Дополнительная рекомендация

Использовавшуюся для тушения загрязненную воду собирать отдельно. Не допускать попадания в канализацию или водоемы.

Утилизация в соответствии с действующими предписаниями.

РАЗДЕЛ 6: Меры по предотвращению и ликвидации аварийных и чрезвычайных ситуаций и их последствий

6.1. Меры предосторожности для персонала, защитное снаряжение и чрезвычайные меры

Смотреть в мерах по профилактике под пунктами 7и 8.

Обеспечить хорошую вентиляцию.

Индивидуальные средства защиты: смотри раздел 8

6.2. Предупредительные меры по охране окружающей среды

Не допускать попадания в канализацию или водоемы.

Шахты и каналы должны быть защищены от проникновения продукта.

6.3. Методы и материалы для локализации и очистки

Собрать впитывающими материалами (песок, кизельгур, вещество, связывающее кислоту, универсальный связующий материал).

С собранным материалом обращаться согласно разделу по утилизации.

6.4. Ссылка на другие разделы

Смотреть в мерах по профилактике под пунктами 7и 8.

Утилизация: смотри раздел 13

РАЗДЕЛ 7: Правила хранения химической продукции и обращения с ней при погрузочно-разгрузочных работах

7.1. Меры предосторожности при работе с продуктом

Информация о безопасном обращении

Смотри раздел 8.

Носить средства индивидуальной защиты (см. раздел 8).

Хранить емкость плотно закрытой.

Перед перерывами и по окончании работы вымыть руки.

Рекомендации по защите от возгорания и взрыва

Держите вдали от источников тепла (например, горячих поверхностей), искр и открытого пламени.

Дальнейшие указания

Применять только в местах с хорошей вентиляцией.

7.2. Условия для безопасного хранения с учетом любых несовместимостей

Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

Kuehlfluessigkeit HKF 30.1 MW 65

Дата ревизии: 19.12.2018

страница 4 из 10

Требования в отношении складских зон и тары

Хранить емкости герметично закрытыми в прохладном, хорошо проветриваемом месте.
Хранить/складировать только в оригинальной емкости.

Указания по совместному хранению

Держать вдали от продуктов питания, напитков и корма.

Дополнительная информация по условиям хранения

Держать вдали от: Мороз, Жара, Влажность

РАЗДЕЛ 8: Средства контроля за опасным воздействием и средства индивидуальной защиты

8.1. Параметры контроля

Предельно допустимые концентрации (ПДК) вредных веществ в воздухе рабочей зоны

№ CAS	Наименование вещества	ppm	мг/м3	Величина ПДК
71-23-8	Пропан-1-ол		10	(среднесменная)
			30	(максимальная)
107-21-1	Этан-1,2-диол		5	(среднесменная)
			10	(максимальная)

8.2. Регулирования воздействия

Подходящие технические устройства управления

Позаботиться о достаточной вентиляции и точечной вытяжке в критических точках.
Работать в хорошо проветриваемых местах или с дыхательным фильтром.
Заземлить/ Электрически соединить контейнер и приемное оборудование.
Процессы заполнения проводить только на станциях, оборудованных системой аспирации.

Защитные и гигиенические меры

Носить только подходящую по размеру, удобно сидящую и чистую защитную одежду.
Избегать контакта с кожей, глазами и одеждой.
Перед перерывами и по окончании работы вымыть руки.
Снять загрязненную одежду и постирать перед повторным использованием.
На рабочем месте не есть, не пить, не курить, не сморкаться.

Защита глаз/лица

Защитные очки с боковой защитой,
защитные очки

Защита рук

Необходимо носить проверенные защитные перчатки: DIN EN 374
NBR (Нитриловый каучук) NR (натуральный каучук, натуральный латекс) Бутилкаучук
Толщина материала перчаток $\geq 0,4$ mm
Должны быть приняты во внимание время пробоя и характеристики набухания материала.
Рекомендуемую выяснить химическую стойкость указанных выше защитных перчаток для специального применения у производителя.
Продолжительность ношения при случайном контакте (брызги): max. 480 min. (NBR (Нитриловый каучук))
Продолжительность ношения при непрерывном контакте 240 - 480 min (NBR (Нитриловый каучук))
Следует учитывать ограничения по времени ношения, указанные производителем. По возможности носить под основными перчатками хлопчатобумажные.

Защита кожи

Носить антистатическую обувь и рабочую одежду.
Уличная одежда должна храниться отдельно от рабочей одежды.
Немедленно снять всю загрязненную одежду и постирать перед повторным использованием.

Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

Kuehlfluessigkeit HKF 30.1 MW 65

Дата ревизии: 19.12.2018

страница 5 из 10

Защита дыхательных путей

Если техническое отсасывание или вытяжная вентиляция не возможны или не достаточны, необходимо носить устройство для защиты дыхания.

Пригодный респиратор: Полная-/половинная-/четвертная маска (DIN EN 136/140) АВЕК-Р3

Регулирование воздействия на окружающую среду

Отсутствует какая-либо информация.

РАЗДЕЛ 9: Физико-химические свойства

9.1. Информация об основных физико-химических свойствах

Физическое состояние вещества:	Жидкий
Цвет:	бесцветный
Запах:	характерный
pH:	9,0-10,5

Изменения состояния

Точка плавления:	не определено
Начальная точка кипения и интервал кипения:	~ 100 °C
Точка сублимации:	не определено
Точка размягчения:	не определено
Температура текучести:	не определено
Точка затвердевания:	~ -30 °C
Точка вспышки:	~92 °C

Горючесть

твердого тела:	Отсутствует какая-либо информация.
газа:	Отсутствует какая-либо информация.

Взрывоопасные свойства

не взрывоопасный.

Нижний предел экспозиции:	Отсутствует какая-либо информация.
Верхний предел экспозиции:	Отсутствует какая-либо информация.
Температура воспламенения:	Отсутствует какая-либо информация.

Температура самовозгорания

твердого тела:	Отсутствует какая-либо информация.
газа:	Отсутствует какая-либо информация.
Температура разложения:	Отсутствует какая-либо информация.

Окисляющие свойства

Отсутствует какая-либо информация.

Давление пара:	не определено
Плотность:	1,032 g/cm ³
Растворимость в воде:	поддающийся полному смешению

Растворимость в других растворителях

Отсутствует какая-либо информация.

Коэффициент распределения:	Отсутствует какая-либо информация.
Вязкость, динамическая:	не определено
Плотность пара:	Отсутствует какая-либо информация.
Скорость испарения:	Отсутствует какая-либо информация.

Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

Kuehlfluessigkeit HKF 30.1 MW 65

Дата ревизии: 19.12.2018

страница 6 из 10

Тест на разделение растворителя: Отсутствует какая-либо информация.

9.2. Другие данные

freezing point: -26,5 °C
protection against cold: -28 °C
Проводимость: 15-30 µS/cm

РАЗДЕЛ 10: Стабильность и реакционная способность

10.1. Реакционная способность

Отсутствует какая-либо информация.

10.2. Химическая устойчивость

Продукт является стабильным, если он хранится при нормальной температуре окружающей среды.

10.3. Возможность опасных реакций

Реагирует с : Окислительное средство, сильный

10.4. Условия, которых следует избегать

Отсутствует какая-либо информация.

10.5. Несовместимые материалы, которых следует избегать

Окислительное средство, сильный

10.6. Опасные продукты разложения

Двуокись углерода, Окись углерода

РАЗДЕЛ 11: Информация о токсичности

11.1. Данные о токсикологическом воздействии

Острая токсичность

Вредно при проглатывании.

ATE_{01h} рассчитанный

ATE (оральный) 1190,5 mg/kg

CAS-Номер	название					
	Путь воздействия вредных веществ	Доза		Виды	Источник	Метод
107-21-1	этан-1,2-диол					
	оральный	LD50 mg/kg	7712	Крыса	Study report (1968)	according to BASF-internal standards
	кожный	LD50 mg/kg	> 3500	Мышь	Fundamental and Applied Toxicology 27: 1	LD50 derived from developmental toxicity
71-23-8	1-пропанол					
	оральный	LD50 mg/kg	ca. 8000	Крыса	Study report (1975)	OECD Guideline 401
	кожный	LD50 mg/kg	4032	Кролик	Arch. ind. hyg. occupat. med. 10, 61-68.	OECD Guideline 402

Раздражение и коррозия

При попадании в глаза вызывает выраженное раздражение.

Разъедание/раздражение кожи: Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Сенсибилизирующее действие

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

Kuehlflussigkeit HKF 30.1 MW 65

Дата ревизии: 19.12.2018

страница 7 из 10

Канцерогенные, мутационные последствия, а также скорость их распространения

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Специфическая токсичность для отдельного органа-мишени при однократном воздействии

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Специфическая токсичность для отдельного органа-мишени при многократном воздействии

Может поражать органы в результате многократного или продолжительного воздействия. (этан-1,2-диол)

Опасно при вдыхании

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

РАЗДЕЛ 12: Информация о воздействии на окружающую среду

12.1. Токсичность

CAS-Номер	название	Водная токсичность	Доза	[h] [d]	Виды	Источник	Метод
107-21-1	этан-1,2-диол						
	Острая токсичность для рыб	LC50 mg/l	> 72860	96 h	Pimephales promelas	Environ. Toxicology and Chemistry, Vol.	EPA 600/4-90/027. U.S. Environmental Pro
	Острая водорослевая токсичность	ErC50 mg/l	6500 - 13000	96 h	Pseudokirchneriella subcapitata	Study report (1982)	other: EPA 600/9-78-018, 1978
	Острая Crustacea токсичность	EC50 mg/l	> 100	48 h	Daphnia magna	Study report (1998)	OECD Guideline 202
	Токсичность для рыб	NOEC mg/l	15380	7 d	Pimephales promelas	Environ. Toxicology and Chemistry, Vol.	other: EPA 600/4-89/001. U.S. Environmen
	Водорослевая токсичность	NOEC mg/l	> 100	8 d	Scenedesmus quadricauda	REACH Registration Dossier	OECD Guideline 201
	Crustacea токсичность	NOEC mg/l	7500 - 15000	21 d	Daphnia magna	REACH Registration Dossier	other: ASTM
71-23-8	1-пропанол						
	Острая токсичность для рыб	LC50 mg/l	4555	96 h	Pimephales promelas	Vol. 1, pp 3, 5-16, 65-68. Center for La	OECD Guideline 203
	Острая Crustacea токсичность	EC50 mg/l	3644	48 h	Daphnia magna	Water Res 23: 495-499 (1989)	other: DIN 38412 Part 11, Daphnia-Short
	Crustacea токсичность	NOEC mg/l	> 100	21 d	Daphnia magna	Study report (1997)	OECD Guideline 211

12.2. Стойкость и разлагаемость

Отсутствует какая-либо информация.

12.3. Потенциал биоаккумуляции

Коэффициент распределения (n-октанол/вода)

CAS-Номер	название	Log Pow
107-21-1	этан-1,2-диол	-1,36
71-23-8	1-пропанол	1,6

Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

Kuehlfluessigkeit HKF 30.1 MW 65

Дата ревизии: 19.12.2018

страница 8 из 10

Биоконцентрационный фактор

CAS-Номер	название	Биоконцентрационный фактор	Виды	Источник
71-23-8	1-пропанол	0,88		Unpublished calculat

12.4. Мобильность в почве

Отсутствует какая-либо информация.

12.5. Результаты оценки PBT и vPvB

Вещества в смеси не соответствуют критериям PBT/vPvB согласно REACH, приложение XIII.

12.6. Другие неблагоприятные воздействия

Отсутствует какая-либо информация.

РАЗДЕЛ 13: Рекомендации по удалению отходов (остатков)

13.1. Методы утилизации отходов

Рекомендация

Утилизация в соответствии с действующими предписаниями. Присвоение кодовых номеров/маркировку отходов выполнять в соответствии с Директивой по перечню опасных материалов в соответствии с отраслью и процессом.

Утилизация неочищенной упаковки и рекомендуемые средства очистки

Полностью опорожненные упаковки могут быть утилизированы.
Утилизация в соответствии с действующими предписаниями.

РАЗДЕЛ 14: Информация при перевозках (транспортировании)

Сухопутный транспорт (ADR/RID)

14.1. Номер ООН:

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

14.2. Надлежащее отгрузочное наименование:

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

14.3. Категория опасности при транспортировке:

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

14.4. Упаковочная группа:

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

Доставка по внутренним водным путям (ADN/ADNR)

14.1. Номер ООН:

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

14.2. Надлежащее отгрузочное наименование:

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

14.3. Категория опасности при транспортировке:

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

14.4. Упаковочная группа:

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

Морская доставка (IMDG)

14.1. Номер ООН:

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

14.2. Надлежащее отгрузочное наименование:

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

14.3. Категория опасности при транспортировке:

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

Дата ревизии: 19.12.2018

Kuehlfluessigkeit HKF 30.1 MW 65

страница 9 из 10

14.4. Упаковочная группа: Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

Воздушный транспорт (ICAO-TI/IATA-DGR)

14.1. Номер ООН: Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

14.2. Надлежащее отгрузочное наименование: Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

14.3. Категория опасности при транспортировке: Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

14.4. Упаковочная группа: Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

14.5. Опасность вредного воздействия на окружающую среду

ОПАСНО ДЛЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ: нет

14.6. Специальные меры предосторожности для пользователя

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

14.7. Перевозка массовых грузов в соответствии с Приложением II МАРПОЛ 73/789 и Кодексом МКХ

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

РАЗДЕЛ 15: Информация о национальном и международном законодательстве

15.1. Нормативы по охране и гигиене труда и природоохранительное законодательство/нормативы, характерные для данного вещества или смеси.

Национальные предписания

Класс загрязнения воды (D): 1 - слегка заражающий воду

РАЗДЕЛ 16: Дополнительная информация

Сокращения и акронимы

ADR: Accord europeen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
RID: Reglement international conernat le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
IATA-DGR: Dangerous Goods Refulations by the "International Air Transport Association" (IATA)
ICAO: International Civil Aviation Organization
ICAO-TI: Technical Instructions by the "International Civil Aviation Organization" (ICAO)
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
CLP: Regulation on Classification, Labelling and Packaging of Substances and Mixtures,
LC50: Lethal concentration, 50 percent
LD50: Lethal dose, 50 percent
EC50: Effectice concentration, 50 percent
DNEL: Derived No Effect Level
PNEC: Predicted No Effect Concentration
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Текст H-фраз (Номер и полный текст)

H225 Легковоспламеняющаяся жидкость. Пары образуют с воздухом взрывоопасные смеси.

Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

Kuehlfluessigkeit HKF 30.1 MW 65

Дата ревизии: 19.12.2018

страница 10 из 10

H302	Вредно при проглатывании.
H318	При попадании в глаза вызывает необратимые последствия.
H319	При попадании в глаза вызывает выраженное раздражение.
H336	Может вызывать сонливость или головокружение.
H373	Может поражать органы в результате многократного или продолжительного воздействия.

Дополнительная информация

Данные базируются на сегодняшнем уровне наших знаний, однако они не представляют собой гарантию свойств продукта и не являются основой для договорных правовых связей. Действующие законы и постановления должны соблюдаться получателем наших продуктов под собственную ответственность.

(Данные по опасным ингредиентам были взяты из информационных листов по технике безопасности субподрядчиков в их последней актуальной редакции.)